LEGENDE | LEGEND | *LEGENDA*

- Luftseilbahn | cable car | *funivia*
- Gondelbahn | gondola lift | *cabinovia*
- Sesselbahn | chair lift | *seggiovia*
- Skilift | T-bar lift | *skilift*
- Zauberteppich | magic carpet | *tappeto magico*

- 1 Gütsch-Express
- 2 Gütsch-Flyer
- 3 Lutersee-Flyer
- 4 Schneehüenerstock-Flyer
- 5 Schneehüenerstock-Express
- 6 Oberalp-Flyer
- 7 Calmut-Flyer
- 8 Cuolm Val-Flyer
- 9 Tegia Gronda-Lift
- 10 Mulinatsch-Flyer
- 11 Milez-Flyer
- 12 Valtgeva-Lift
- 13 Strem-Lift
- 14 Gurschen-Bahn
- 15 Gemsstock-Bahn
- 16 Gurschen-Flyer
- 17 Lutersee-Lift
- 18 Luftseilbahn Caischavedra
- 19 Sesselbahn Gendusas
- 20 Sesselbahn Lai Alv
- 21 Skilift Péz Ault
- 22 Sesselbahn Parlet
- 23 Skilift Dadens
- 24 Ponylift Caischavedra
- 25 Skilift Palius
- 26 Luftseilbahn Cuolm da Vi
- 27 Skilift Cuolm da Vi

- Matterhorn Gotthard Bahn (MGB)
- Dampfbahn Furka, nur Sommerbetrieb — only operating during summer | *solo durante l'estate*
- Skibus | ski bus | *skibus*
- Wintersperre (nur MGB) — winter closure (only MGB) | *chiusura invernale (solo MGB)*

- Langlauf klassisch — cross-country skiing classic | *sci di fondo classico*
- Langlauf skating — cross-country skiing skating | *sci di fondo skating*
- Kontrollpunkt Eingang — Check Point | *piste da sliittino*
- Biathlon
- Langlauf beleuchtet — cross-country illuminated | *sci di fondo illuminato*
- Schlittelweg | sledge run | *piste da sliittino*
- Winterwanderweg — winter walking trail | *escursioni invernali*
- Schneeschuhwanderweg — snowshoeing trail | *escursioni con le rachette da neve*
- Skitouren | ski touring | *escursioni sciistiche*
- Rennpiste | ski racetrack | *pista per gare di sci*
- Snowtubing
- Eislaufen/Eisfeld | ice skating | *pattinaggio su ghiacchio*

- Paragliding
- Erlebnisbad/Wellness | bath/spa | *wellness*
- Skiline Photopoint
- Kinderland | KidsArena | *parco giochi*
- Restaurant | restaurant | *ristorante*
- Unterkunft | accomondation | *allogio*
- Information | information | *informazione*
- Parkplatz | car park | *parcheggio*
- WC | toilets | *gabinetti*
- Schneesportschulen — snow sports school | *scuola di sci*
- Treffpunkt Schneesportschule — meeting point snow sports school | *incontro scuola di sci*
- Aussichtspunkt | viewing point | *belvedere*

- SOS
- LVS-Checkpoint — ARVA checkpoint | *punto di controllo ARVA*
- Restaurant | restaurant | *ristorante*
- Bar/Après-ski | Bar/Après-ski | *Bar/Après-ski*
- Sportshop | sportshop | *negozio sportivo*
- Hütte S.A.C. | Hut S.A.C. | *Capanna S.A.C.*
- leicht | easy | *facile*
- mittel | intermediate | *media*
- schwer | difficult | *difficile*
- Abfahrten | unprepared | *non preparata*
- Schlittelweg | sledge run | *piste da sliittino*
- Schneeschuhwege | snowshoe trails | *percorsi racchette da rave*
- Winterwanderwege | winter hiking trails | *sentieri invernali*

ACHTUNG ATTENZIONE
Der Pisten- und Rettungsdienst überwacht und kontrolliert nur die markierten und geöffneten Pisten

Le service des pistes et de sauvetage ne surveille et contrôle que les pistes balisées et ouvertes

I servizi delle piste e di soccorso controllano solo le piste segnate ed aperte

Only open and marked runs are controlled by the ski patrol and emergency service

ACHTUNG ATTENZIONE
Ausserhalb der Rabobstrecken sind die Abfahrten gesperrt und es besteht Lawinengefahr
LAWINENSPRENGUNGEN siehe PISTENMASCHINEN mit SEILWINDEN gesichert !
! LEBENSGEFAHR !

Les descentes sont fermées en dehors des heures d'ouverture et ne sont pas protégées de dangers tels que le DÉCLENCHEMENT D'AVALANCHE ou LES ENGINS DE DAMAGE MUNIS d'un TREUIL !
! Danger de mort !

Fuori degli orari di esercizio degli impianti le discese sono chiuse e non sono assicurate dal PERICOLI COME SGANCIAMENTO DI VALANGHE e ATTIVITÀ con ARGANO !
! Pericolo di morte !

The runs are closed after operating hours and no safety measures against possible risks like AVALANCHE BLASTING or PISTE CATERPILLARS equipped with a WINCH are taken during this period !
! You are risking your life !

ACHTUNG ATTENZIONE
Piste beidseits markiert
Piste balisée de chaque côté
Pista demarcata da entrambi di lati
Piste marked on both sides

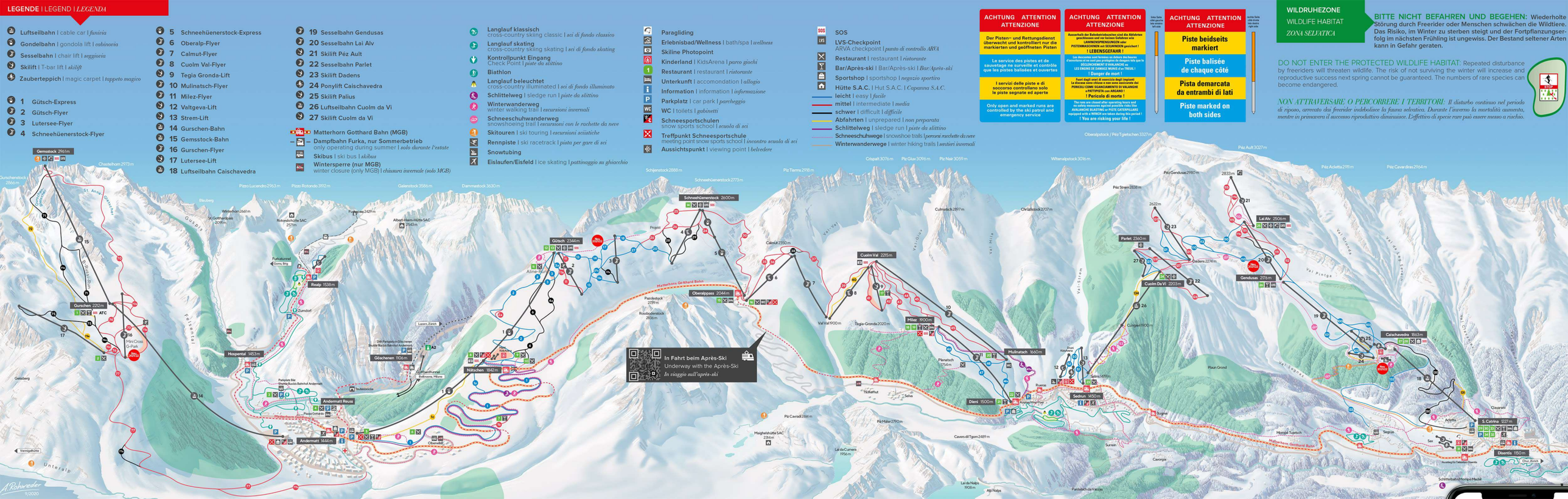
WILDRUHEZONE
WILDLIFE HABITAT
ZONA SELVATICA

BITTE NICHT BEFAHREN UND BEGEHEN: Wiederholte Störung durch Freerider oder Menschen schwächen die Wildtiere. Das Risiko, im Winter zu sterben steigt und der Fortpflanzungserfolg im nächsten Frühling ist ungewiss. Der Bestand seltener Arten kann in Gefahr geraten.

DO NOT ENTER THE PROTECTED WILDLIFE HABITAT: Repeated disturbance by freeriders will threaten wildlife. The risk of not surviving the winter will increase and reproductive success next spring cannot be guaranteed. The numbers of rare species can become endangered.

NON ATTRAVERSARE O PERCORRERE I TERRITORI: Il disturbo continuo nel periodo di riposo, arrecato dai freerider indebolisce la fauna selvatica. Durante l'inverno la mortalità aumenta, mentre in primavera il successo riproduttivo diminuisce. L'effettivo di specie rare può essere messo a rischio.

In Fahrt beim Après-Ski
Underway with the Après-Ski
In viaggio all'après-ski



A. Rohrreder 9/2020